



## **BETRIEBSANLEITUNG INSTRUCTIONS MANUAL INSTRUCTIONS DE SERVICE**

Klappbodenbehälter  
Drop bottom skip  
Benne à fond ouvrant

KBB300  
KBB680



Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions qu'il contient!

## ALLGEMEIN

Vorwort	3
Begriffsbestimmung	3
Sicherheitshinweise	4
Technische Daten	4
Hauptkomponenten im Überblick	4
Bedienungsanleitung	5

## WARTUNG

Regelmäßige Inspektion	5
Service & Kontakt	5
EU-Konformitätserklärung	6

DE

EN

FR

## VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Klappbodenbehälters. Der KBB300 und der KBB680 wurden aus hochwertigen Materialien, speziell für einen dauerhaften und zuverlässigen Einsatz, gefertigt. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum korrekten Betrieb des Schuttbehälters lesen und beachten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Betriebsanleitung auf.

Prüfen Sie den Klappbodenbehälter auf Transportschäden. Schadhafte Gabelstapleranbaugeräte dürfen nicht in Gebrauch genommen werden. Der Klappbodenbehälter dient dem Transport von Schutt und Schüttgut mittels Gabelstapler. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Verletzungen oder Schäden an dem Behälter kommen.

Jedwede Haftung für Schäden die sich aus der zweckentfremdeten Nutzung des Klappbodenbehälters, oder der Missachtung von Vorgaben und Verhaltensregeln dieser Bedienungsanleitung ergeben, ist ausgeschlossen. Die Sicherstellung der korrekten Verwendung durch geschultes und autorisiertes Personal obliegt dem Betreibenden.

## BEGRIFFSBESTIMMUNG

### BEAUFTRAGTER

Ausgebildetes und beauftragtes Personal, das diesen Behälter benutzt, für den Gebrauch vorbereitet und geeignete, sowie ausreichende Unterweisungen für Bediener durchführt. Diese Unterweisungen beziehen sich auf:

1. Mechanik und Einrichtungen des Behälters
2. Unfallursachen und -verhütung
3. Aufgaben des Einrichters
4. Verwendung

### BEDIENER

Geschultes und vom Betreiber autorisiertes Personal, das diesen Behälter u.a. für sichere Verwendung, Einrichtung, Instandhaltung, Reinigung unter Vermeidung aller Gefährdungen benutzt. Gefährdungen sind u.a. das Fahren ohne genügend Sicht, das Beladen über das maximale Traktionsgewicht hinaus und das Entleeren an ungeeigneten Plätzen.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG

Verwendung dieses Behälters in Übereinstimmung mit den in der vorliegenden Betriebsanleitung bereitgestellten Informationen.

### BEHÄLTER

Dieser Klappbodenbehälter.

### PSA

Persönliche Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzhelme, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, usw.

### VERNÜNFTIGERWEISE VORHERSEHBARE FEHLANWENDUNG

Verwendung dieses Behälters in einer Weise, die vom Konstrukteur nicht vorgesehen ist, sich jedoch aus dem leicht vorhersehbaren menschlichen Verhalten ergeben kann.

### ZIELGRUPPE

Personengruppe, für diese Betriebsanleitung vom Hersteller vorgesehen ist (Beauftragter, Bediener).

## SICHERHEITSHINWEISE

DE  
EN  
FR

- Ausschließlich Erwachsene, welche sich im Vollbesitz ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten befinden, dürfen diesen Behälter de- /montieren und verwenden.
- Der Klappbodenbehälter darf nur von autorisierten, unterwiesenen und beauftragten Personen verwendet werden.
- Verwenden Sie den Behälter nur auf geeigneten Untergründen.
- Tragen Sie bei Montage, Wartung und Verwendung des Produkts geeignete PSA.
- Stellen Sie den Behälter in einem trockenen Innenraum ab, um Korrosion zu vermeiden.
- Lagern Sie den Behälter ausschließlich auf ebenen Böden ohne Steigung.
- Überschreiten Sie niemals das maximale Traktionsgewicht des Behälters. Entnehmen Sie dieses aus dem technischen Datenblatt.
- Transportieren Sie nur geeignete Waren in dem Behälter. Das Transportieren von Menschen oder Tieren ist nicht gestattet.
- Verwenden Sie den Behälter nur in voll funktionstüchtigem Zustand. Beschädigte Gabelstapleranbaugeräte müssen außer Betrieb genommen werden.
- Führen Sie regelmäßig Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen durch.
- Entleeren Sie den Behälter unbedingt vor jeglichen Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen.
- Fahren Sie ausschließlich mit ausreichender Sicht und einer angemessenen Geschwindigkeit, wenn Sie den Behälter geladen haben.
- Beachten Sie geltendes Recht zur Verwendung von Transport- und Hubgeräten und beachten Sie die vorgeschriebenen Bestimmungen für die Arbeitssicherheit.
- Achten Sie bei der Aufnahme des Klappbodenbehälters jederzeit auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung auf den Gabeln. Nehmen Sie ihn nur an den dafür vorgesehenen Staplertaschen auf.
- Befüllen Sie den Behälter nicht, wenn er von einem Hubgerät angehoben wird. Die Schwerpunktverlagerung kann dazu führen, dass dieser von den Gabeln rutscht.
- Befüllen Sie den Behälter nur, wenn er vollständig geschlossen und die Kralle auf beiden Seiten des Behälters eingerastet ist.
- Achten Sie auf einen angemessenen Mindestabstand zu umstehenden Personen und Objekten bei der Entleerung des Behälters. Herausfallender Schutt kann Verletzungen und Sachschaden verursachen.
- Führen Sie keine Veränderungen oder Modifikationen an dem Behälter durch, ohne die schriftliche Einwilligung des Herstellers vorliegen zu haben. Zuwiderhandlung führt zu Gewährleistungsausschluss.

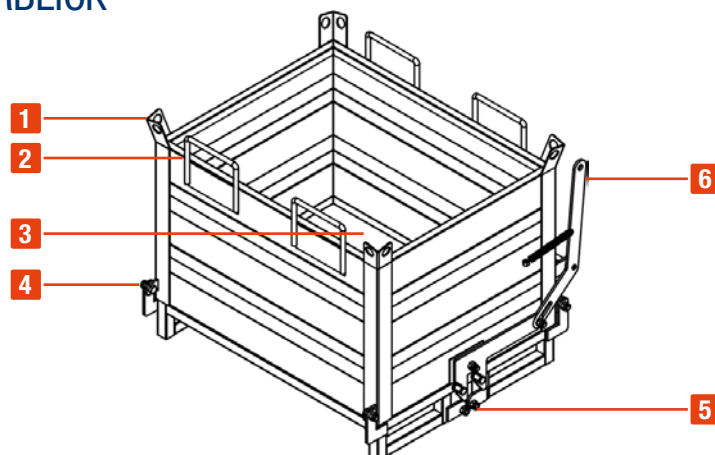
## TECHNISCHE DATEN

Typ	Einheit	KBB300	KBB680
Marke		SolidHub	
Gesamtgewicht	kg	80	110
Oberfläche		Pulverbeschichtet	
Material		Stahl	
Max. Belastung	kg	600	1500

Typ	Einheit	KBB300	KBB680
Maße Staplertaschen	mm	188 x 100	
Abstand zwischen Staplertaschen	mm	188	
Materialstärke	mm	2	
Gesamtbreite	mm	768	986
Gesamttiefe	mm	1000	1000
Gesamthöhe	mm	650	850
Innenmaße	mm	532 x 932 x 410	732 x 932 x 610
Volumen	l	300	680
Kettenlänge	mm	2700	

## HAUPTKOMPONENTEN IM ÜBERBLICK

Nr.	Name
1	Schlingenöse
2	Staplertasche
3	Scharnier
4	Klappboden
5	Kralle
6	Hebel



## BEDIENUNGSANLEITUNG



Befestigen Sie vor der Verwendung des Klappbodenbehälters ein Seil an dem Hebel des Behälters, um ihn von der Fahrerkabine aus öffnen zu können.

1. Befüllen Sie den Klappbodenbehälter bei geschlossenem Klappboden (4).
2. Nehmen Sie den Klappbodenbehälter mittels Kran und Schlingen an den 4 Schlingenösen (1) oder mittels Gabelstapler an den 4 Staplertaschen (2) auf.
3. Überprüfen Sie die Ladung noch einmal, bevor sie mit dem Transport beginnen. Stellen Sie ggf. die Gabeln leicht schräg, um ein Verrutschen zu vermeiden.
4. Fahren Sie an den gewünschten Entladeort.
5. Ziehen Sie an dem Hebel (6), um den Klappboden (4) zu öffnen. Das Schüttgut fällt heraus.
6. Fahren Sie über eine ebene Fläche und lassen Sie die Klappen des Bodens ausschwingen.
7. Senken Sie den Klappbodenbehälter ab, sodass sich die Klappen wieder nach oben schieben. Sobald der Behälter wieder geschlossen und die Kralle (5) eingerastet ist können Sie ihn erneut befüllen.



Achten Sie auf das maximale Traktionsgewicht Ihres Hubgeräts und überladen Sie es nicht. Das maximale Traktionsgewicht des Klappbodenbehälters liegt bei 600 kg (KBB300) und 1500 kg (KBB680).

## REGELMÄSSIGE INSPEKTION

1. Führen Sie eine tägliche Sichtprüfung durch. Achten Sie hierbei besonders auf:
  - » Bewegliche Komponenten, wie Scharniere, Kralle und Hebel
  - » Korrosion
  - » Schäden im Inneren und unterhalb des Klappbodens, die durch den Gebrauch entstehen können
  - » Die Aufnahmepunkte und die Staplertaschen
2. Lassen Sie den Behälter jährlich von einer fachkundigen Person begutachten.

## SERVICE & KONTAKT

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: [www.topregal.com/de/service](http://www.topregal.com/de/service)

Verantwortlich für den Inhalt:  
 TOPREGAL GmbH  
 Industriestraße 3  
 70794 Filderstadt  
 GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller

**TOPREGAL GmbH**  
**Industriestrasse 3**  
**70794 Filderstadt**

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:

Typ:

**TecMaschin**  
**Klappbodenbehälter**

**KBB300**  
**KBB680**

Seriennummer:

**KBB300-1000000000 - KBB300-9999999999**  
**KBB680-1000000000 - KBB680-9999999999**

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Entspricht den Bestimmungen der folgenden Normen:

**BS EN 840-2**

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt



Ort: Filderstadt  
Datum: 24.07.2023

Juergen Effner  
Chief Executive Officer



## GENERAL

Foreword	9
Definition	9
Safety instructions	10
Technical data	10
Overview of the main components	10
Operating instructions	11

## MAINTENANCE

Regular inspections	11
Service & contact	11
EU Declaration of Conformity	12

DE

EN

FR



## FOREWORD

Congratulations on the purchase of your new drop bottom skip. The KBB300 and KBB680 have been manufactured from high quality materials, specially designed for durable and reliable use. For your own safety and for the correct operation of the drop bottom skip, be sure to read and follow these operating instructions before operating the unit. Keep these operating instructions.

Check the drop bottom skip for transport damage. Do not pull damaged forklift attachments into use. The drop bottom skip is used to transport debris and bulk material by forklift. Improper handling may result in injury or damage to the container.

Any liability for damages resulting from the improper use of the drop bottom skip or the disregard of specifications and rules of conduct of this operating manual is excluded. The operator is responsible for ensuring correct use by trained and authorized personnel.

## DEFINITION

### AUTHORIZED PERSON

Trained and authorized personnel who use this container, prepare it for use and provide appropriate, as well as sufficient instruction to operators. These instructions refer to:

1. Mechanics and equipment of the container
2. Causes and prevention of accidents
3. Tasks of the setter
4. Usage

### OPERATOR

Trained personnel authorized by the authorized person to use this container for, among other things, safe use, setup, maintenance, cleaning, avoiding all hazards. Hazards include, but are not limited to, driving without sufficient visibility, loading in excess of the maximum traction weight, and emptying in unsuitable locations.

### PROPER USAGE

Use this container in accordance with the information provided in these operating instructions.

### CONTAINER

This drop bottom skip.

### PPE

Personal protective equipment, such as hard helmets, safety shoes, protective gloves, protective clothing, etc.

### REASONABLY FORESEEABLE MISAPPLICATION

Use of this container in a manner not envisioned by the constructor but which may result from readily predictable human behavior.

### TARGET GROUP

Group of persons for whom these operating instructions are intended by the manufacturer (authorized person, operator).

## SAFETY INSTRUCTIONS

DE  
EN  
FR

- Only adults who are in full possession of their physical and mental faculties may dismantle / assemble and use this container.
- The drop bottom skip may only be used by authorized and instructed persons.
- Only use the container on suitable surfaces.
- Wear suitable PPE when assembling, maintaining and using the product.
- Place the container in a dry interior to prevent corrosion.
- Store the container only on level floors without slopes.
- Never exceed the maximum traction weight of the container. Take this from the technical data sheet.
- Only transport suitable goods in the container. The transport of people or animals is not permitted.
- Use the container only in fully functional condition. Damaged forklift attachments must be pulled out of service.
- Carry out maintenance and servicing work on a regular basis.
- It is essential to empty the container before any maintenance and servicing work.
- Only drive with sufficient visibility and at a reasonable speed when loading the container.
- Observe applicable laws on the use of transport and lifting equipment and comply with the prescribed regulations for occupational safety.
- When picking up the drop bottom skip, ensure that the weight is evenly distributed on the forks at all times. Pull it only at the forklift pockets provided for this purpose.
- Do not fill the container when it is being lifted by lifting equipment. The shift in center of gravity may cause it to slip off the forks.
- Do not fill the container unless it is fully closed and the claw is engaged on both sides of it.
- Maintain an appropriate minimum distance from bystanders and objects when emptying the container. Falling debris can cause injury and property damage.
- Do not make any changes or modifications to the container without the written consent of the manufacturer.
- Non-compliance will result in exclusion of warranty.

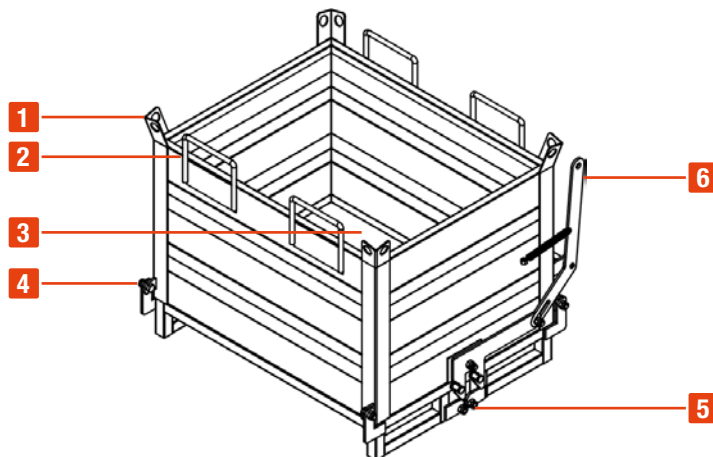
## TECHNICAL DATA

Type	Unit	KBB300	KBB680
Brand		SolidHub	
Total weight	kg	80	110
Surface		Powder coated	
Material		Steel	
Max. load	kg	600	1500

Type	Unit	KBB300	KBB680
Dimensions forklift pockets	mm	188 x 100	
Distance between forklift pockets	mm	188	
Material thickness	mm	2	
Total width	mm	768	986
Total depth	mm	1000	1000
Overall height	mm	650	850
Inner dimensions	mm	532 x 932 x 410	732 x 932 x 610
Volume	l	300	680
Chain length	mm	2700	

## OVERVIEW OF THE MAIN COMPONENTS

No.	Name
1	Eyelet
2	Forklift pocket
3	Hinge
4	Folding bottom
5	Claw
6	Lever



## OPERATING INSTRUCTIONS



Before using the drop bottom skip, attach a rope to the lever to allow it to be opened from the operator's cab.

1. Fill the drop bottom skip with the hinged bottom closed (4).
2. Pull the drop bottom skip by crane and slings at the 4 eyelets (1) or by forklift at the 4 forklift pockets (2).
3. Check the load once again before starting transport. If necessary, set the forks at a slight angle to prevent them from slipping.
4. Drive to the desired unloading location.
5. Pull the lever (6) to open the folding floor (4). The bulk material falls out.
6. Drive over a level surface and allow the flaps of the floor to swing out.
7. Lower the drop bottom skip so that the flaps slide up again. As soon as the container is closed again and the claw (5) is engaged, you can fill it again.



Pay attention to the maximum traction weight of your lifting equipment and do not overload it. The maximum traction weight of the folding floor container is 600 kg (KBB300) and 1500 kg (KBB680).

## REGULAR INSPECTIONS

1. Perform a daily visual inspection. Pay particular attention to:
  - » Moving components, such as hinges, claw and lever.
  - » Corrosion
  - » Damage to the interior and underneath the folding floor that may result from use
  - » The eyelets and the forklift pockets
2. Have the container inspected annually by a competent person.

## SERVICE & CONTACT

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: [www.topregal.com/en/service](http://www.topregal.com/en/service)

Responsible for the content:  
 TOPREGAL GmbH  
 Industriestrasse 3  
 70794 Filderstadt  
 GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# EU Declaration of Conformity

The manufacturer

**TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Germany**

hereby declares that the following product

Product designation:

**TecMaschin  
Drop bottom skip**

Type:

**KBB300  
KBB680**

Serial number:

**KBB300-1000000000 - KBB300-9999999999  
KBB680-1000000000 - KBB680-9999999999**

complies with all relevant provisions of the applicable legal regulations (hereinafter) - including their amendments in force at the time of the declaration. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer. This declaration refers only to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts and / or interventions subsequently fitted by the end user are not taken into account.

Conforms to the provisions of the following standards:

**BS EN 840-2**

Name and address of the person who is authorized, compile the technical documentation:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Germany



Place: Filderstadt  
Date: 24.07.2023

Juergen Effner  
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

**GÉNÉRALITÉS**

Avant-propos	15
Définition	15
Instructions de sécurité	16
Données techniques	16
Aperçu des principales composantes	16
Mode d'emploi	17

**DE****EN****FR****MAINTENANCE**

Inspection régulière	17
Service & contact	17
Déclaration de conformité UE	18

## AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouvelle benne à fond ouvrant. Le KBB300 et le KBB680 ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité, spécialement conçus pour une utilisation durable et fiable. Pour votre propre sécurité et pour une utilisation correcte de la benne à gravats, lisez et respectez impérativement ce mode d'emploi avant la mise en service. Conservez ce mode d'emploi.

Vérifiez que la benne à fond ouvrant n'a pas été endommagée pendant le transport. Les accessoires de chariot élévateur endommagés ne doivent pas être utilisés. La benne à fond ouvrant sert au transport de gravats et de matériaux en vrac au moyen d'un chariot élévateur. Une manipulation non conforme peut entraîner des blessures ou des dommages sur le conteneur.

Toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme de la benne à fond ouvrant ou du non-respect des consignes et des règles de comportement de ce mode d'emploi est exclue. Il incombe à l'utilisateur d'assurer une utilisation correcte par un personnel formé et autorisé.

## DÉFINITION

### BÉNÉFICIAIRE

Personnel formé et chargé d'utiliser ce châssis de transport, de le préparer à l'utilisation et de donner des instructions appropriées et suffisantes aux opérateurs. Ces instructions portent sur:

1. Mécanique et équipements du conteneur
2. Causes et prévention des accidents
3. Tâches de l'installateur
4. Utilisation

### OPÉRATEUR

Personnel formé et autorisé par l'exploitant à utiliser ce conteneur, entre autres, pour une utilisation, une installation, une maintenance et un nettoyage sûrs, en évitant tous les dangers. Les risques sont, entre autres, la conduite sans visibilité suffisante, le chargement au-delà du poids de traction maximal et le vidage dans des endroits inappropriés.

## UTILISATION CONFORME AUX DÉFINITIONS

Utilisation de ce support de transport conformément aux informations fournies dans le présent manuel d'utilisation.

## CONTENEURS

Ce benne à fond ouvrant.

## EPI

Équipements de protection individuelle, tels que casques de protection, chaussures de sécurité, gants de protection, vêtements de protection, etc.

## MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Utilisation de ce récipient d'une manière non prévue par le concepteur mais pouvant résulter d'un comportement humain aisément prévisible.

## GROUPE CIBLE

Groupe de personnes pour lequel cette notice d'utilisation est prévue par le fabricant (mandataire, opérateur).

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Seuls des adultes en pleine possession de leurs capacités physiques et mentales sont autorisés à démonter/monter et à utiliser cette benne.
- Le benne à fond ouvrant ne doit être utilisé que par des personnes autorisées, instruites et mandatées à cet effet.
- N'utilisez le conteneur que sur des supports appropriés.
- Portez des EPI appropriés lors du montage, de l'entretien et de l'utilisation du produit.
- Placez le récipient dans un espace intérieur sec afin d'éviter la corrosion.
- Stockez le conteneur uniquement sur des sols plats sans pente.
- Ne dépassez jamais le poids de traction maximal du conteneur. Consultez la fiche technique pour connaître le poids maximal.
- Ne transportez que des marchandises appropriées dans le conteneur. Le transport de personnes ou d'animaux n'est pas autorisé.
- N'utilisez le conteneur que s'il est en parfait état de fonctionnement. Les accessoires de chariot élévateur endommagés doivent être mis hors service.
- Effectuez régulièrement des opérations de maintenance et d'entretien.
- Videz impérativement le conteneur avant toute opération d'entretien et de maintenance.
- Conduisez uniquement avec une visibilité suffisante et à une vitesse raisonnable lorsque vous avez chargé le conteneur.
- Respectez la législation en vigueur concernant l'utilisation d'appareils de transport et de levage et observez les dispositions prescrites en matière de sécurité du travail.
- Lors de la prise de la benne à fond ouvrant, veillez à tout moment à une répartition uniforme du poids sur les fourches.
- Ne le prenez que sur les fourreaux de chariot élévateur prévus à cet effet.
- Ne remplissez pas le conteneur lorsqu'il est soulevé par un appareil de levage. Le déplacement du centre de gravité peut le faire glisser des fourches.
- Ne remplissez la benne que lorsqu'elle est complètement fermée et que la griffe est enclenchée des deux côtés de la benne.
- Veillez à respecter une distance minimale raisonnable par rapport aux personnes et aux objets environnants lors du vidage de la benne. Les débris qui tombent peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.
- N'effectuez aucun changement ou modification sur le conteneur sans l'accord écrit du fabricant. Le non-respect de cette règle entraîne l'exclusion de la garantie.

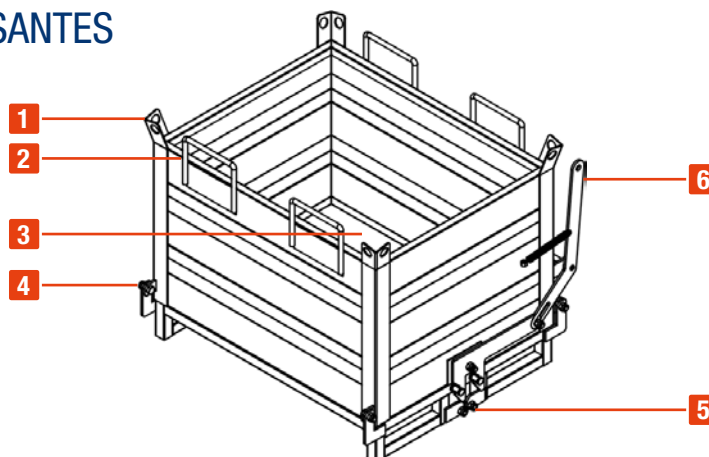
## DONNÉES TECHNIQUES

Type	Unité	KBB300	KBB680
Marque		SolidHub	
Poids total	kg	80	110
Surface		Revêtement en poudre	
Matériau		Acier	
Charge maximale	kg	600	1500

Type	Unité	KBB300	KBB680
Dimensions des poches pour chariots élévateurs	mm	188 x 100	
Distance entre les poches de chariot élévateur	mm	188	
Épaisseur du matériau	mm	2	
Gesamtbreite	mm	768	986
Gesamttiefe	mm	1000	1000
Gesamthöhe	mm	650	850
Largeur totale	mm	532 x 932 x 410	732 x 932 x 610
Profondeur totale	l	300	680
Longueur de la chaîne	mm	2700	

## APERÇU DES PRINCIPALES COMPOSANTES

N°	Nom
1	Anneau pour boucle
2	Poche pour chariot élévateur
3	Charnière
4	Tablette rabattable
5	Griffe
6	Levier





## MODE D'EMPLOI



Avant d'utiliser la benne à fond ouvrant, fixez une corde au levier de la benne afin de pouvoir l'ouvrir depuis la cabine du conducteur.

1. Remplissez la benne à fond ouvrant avec le fond ouvrant fermé (4).
2. Saisissez la benne à fond ouvrant à l'aide d'une grue et d'élingues fixées aux 4 anneaux (1) ou d'un chariot élévateur à fourche fixé aux 4 fourreaux (2).
3. Vérifiez encore une fois le chargement avant de commencer le transport. Le cas échéant, inclinez légèrement les fourches pour éviter qu'elles ne glissent.
4. Conduisez jusqu'au lieu de déchargement souhaité.
5. Tirez sur le levier (6) pour ouvrir le fond rabattable (4). Le produit en vrac tombe.
6. Roulez sur une surface plane et laissez les volets du fond se déployer.
7. Abaissez la benne à fond ouvrant de manière à ce que les volets remontent. Dès que le bac est refermé et que la griffe (5) est enclenchée, vous pouvez le remplir à nouveau.



Veillez à respecter le poids de traction maximal de votre engin de levage et à ne pas le surcharger. Le poids de traction maximal de la benne à fond ouvrant est de 600 kg (KBB300) et 1500 kg (KBB680).

## INSPECTION RÉGULIÈRE

1. Effectuez un contrôle visuel quotidien. Faites particulièrement attention aux:
  - » Les composants mobiles, tels que les charnières, la griffe et le levier
  - » Corrosion
  - » Les dommages à l'intérieur et en dessous du fond rabattable, qui peuvent résulter de l'utilisation.
  - » Les points de réception et les poches du chariot élévateur.
2. Faites examiner le conteneur chaque année par une personne compétente.

## SERVICE & CONTACT

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: [www.topregal.fr/fr/service](http://www.topregal.fr/fr/service)

Responsable du contenu:  
TOPREGAL GmbH  
Industriestraße 3  
70794 Filderstadt  
GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# Déclaration de conformité UE

Le fabricant

**TOPREGAL GmbH**  
**Industriestrasse 3**  
**70794 Filderstadt**  
**Allemagne**

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit:

**TecMaschin**  
**Benne à fond ouvrant**

Type:

**KBB300**  
**KBB680**

Numéro de série:

**KBB300-1000000000 - KBB300-9999999999**  
**KBB680-1000000000 - KBB680-9999999999**

se conforme à toutes les dispositions pertinentes des réglementations légales applicables (ci-après) - y compris leurs modifications en vigueur au moment de la déclaration. La responsabilité de la délivrance de cette déclaration de conformité incombe exclusivement au fabricant. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché; les pièces et / ou interventions montées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas prises en compte.

Conforme aux dispositions des normes suivantes:

**BS EN 840-2**

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Allemagne



Lieu: Filderstadt  
Date: 24.07.2023

Juergen Effner  
Chief Executive Officer



# SolidHub